

aemucDefusi ES h t EpdvzelvDri t wwfynm

Oifrifoef*

pmwrf t uOf

ppmwrfonf OwlpmayrS aemucDefusi ES h t EpdvzelvDri t wwfynmull qefppf wifyjci f jzplygonf xBllqefppwify&mwGf ciESf, N jirMunjzl? jroefwiN j"mawmi f u u s n r dyi v, l u z w r n? vi f, l e b p v G N j o d v m a o m i h j c O B t a v l v m c h t j z p f o w f s v a v l v m y g o n f a e m u c D e f u s i E S h t E p d v z e l v D r i t w w f y n m q u p y l u m y l z n x m o n f , i f O w l b W y R f S u m v a e m u c E S h t E p d v z e l v D r i t a ' o a e m u c E S h t E p d v z e l v D r i t v r h e m u c E S h t E p d v z e l v D r i t l i y l l j c m a v l v m w i f y x m y g o n f c i E S f, R j r o e f w i B v i f, l e b p v G w l N t E p d v z e l v D r i t E S h y w b u i f w p p d v l v p y l l f o j r i E l l y g o n f O w l z e l v D r i t w w f y n m a v l v m v l b r s n t w l u f w p p d v l v p y l l f t a x m u f t u l j y E l l r n j z p l y g o n f

a o n t s u h O g l n & r s n - O w l R Z m v l v r f? Z m v a q m i? a e m u c D e f u s i? t E p d v z e l v D r i

ed gef

ppmwrfonf Owlpmayyib P a e f S t E p d v z e l v D r i t w w f y n m o a b m u l l q e f p p f w i f y x m a o m O w k t w w f y n m y l l f q l l & m a v l v m r l v p t j z p l y g o n f a e m u c D e f u s i E S h t E p d v z e l v D r i t w w f y n m q u p y l u m y l z n x m o n h j r o e f w i B v i f, l e b p v G f c i E S f, k w l N O w k t w w f y n m u l l a v l v m x m y g o n f u m v a e m u c E S h t E p d v z e l v D r i t a ' o a e m u c H E S h t E p d v z e l v D r i t v r h e m u c E S h t E p d v z e l v D r i t l i y l l j c m a v l v m w i f y x m y g o n f O w k t w w f y n m y l l f y l t s o l q & m? q & m r r s n E S h a u s n i f o m a u s n i f o r s n t w l u f w p p d v f w p l y l l f t a x m u f t y l l k e f & n & G l y g o n f

pmayavlvmqefpptsuif

Owkt wwfynmyllfEShywbui q&mrBuD rrlajr\Owl&ShzelvDol? Owl&Shf cpmoESB Owl&Shbabmw&m? Owl&Shft wwfynmpmtlyfsmull avlvnzwl/zlygonf q&mrBuDrrrlajronf tEpdvzelvDri t wwfynmyllfwGf Owl&ShfsmrS aemucDefusif t c s u l l o h o y f y c l y g o n f p p m w r f w G f O w l b W y R f S a e m u c D e f u s i E S h t E p d v z e l v D r i t u l l a v l v m w i f y x m y g o n f

* a' gu l v m? y g a r m u (X m e r f)? j r e f m p n k m e? v m 1/2 h v u i o l l f

umvaemucit zlrsmuul aw&ygon/ anmi lwefthle, i pauit&av;&ulhvllgwll yllar&on
yLuc&onh&moDumvull

]]aqmifv, &mod vrluh0lonf tcgwllfn0lrsm;xuif yll at;vbnf
t1/2P0Dmuufsm;yif w&eul;vmonitc&bd reeft&twpar\$wpa&;r0 t&f
raysay/ t1/2Pbubll ulajymif a&mutlonitc&uyif tat;"mwbnf
wpt&th w0ibn&xuwl0ifvmonf 1/2w&fjciq&Duhom wpt&th
tat;jzpa&vonf -----ES&nES&aygursm;onf t&f&cgif&i&ESh t&f&b;
&b&uyi? y&lyiftuullt&eulw&svp&qih t&f&cgif'et&xubll
wajzmu&ajzmu&f waygu&aygu&f usqifae\----- xll&sr&fat;v&om
aqmif&moD0lumv0, i q&DES&f&elwll&f&w&fu wpa, mu&x&Dwnf yLuc&
yllar&on0h&&faom via, mu&f---}}⁴

[hom reeft&f& taw&f&zihwif&ya&;om;xmygon/ aqmif&moDq&DES&f&awm&x&li wph0h
yw&f&yluc&onh ulhvllgwll&nb0uul u1/2Pmou&aponh umvaemucit z0 jzplygon/
aqmifv, &mod vrluh0h q&DES&f&elwll&f? 1/2w&fjciq&Duhomtat;wbnf ulhvllgwll
vlyif&f&c&Dilmonitc&lumvaemucitull ylyi&aponf 1/2w&fjciq&Duhom wpt&th
tat; [hom emr0&ooepum&ok? wpt&thv0i? wajzmu&ajzmu&f waygu&aygu&f usqif
[hom bud n0&ooe pum&olav;rsnjzih&aqmif&moD0lumv\ o1/2ylyi&f& axmulyh
ay;xmygon/ Zmw&aqmitaw&gul t&E&pv&jc, f&f&um&ci&y&f&onitw&ul yye&om
a&vly&om; Z&don&nc&pm&csu&ES&ha&vly&om\ vlyif&f&c&f&ul&c&pm&ojr&i&v&maponh&aemucit
O&f&usif t&z&jz&ponf olv&maomi&ajc&0&0w&kw&f umvaemucit O&f&usif zlrsmuul t&E&pv&f
zelv&da&;z0 Ell&h&Lumi&f&aw&&onf umvaemucit zlrsm;onf Zmw&aqmi p1/2lylyi&f&
0w&0&Dwn&t&su&f&ay: v&f&f& axmulyh&zn&aqmi Ell&h&Lumi&f& aw&&ygonf

jro&f&wi&n]]m&awmi&ul&ust&f rlyiv, luj&wrn}} 0w&lonftvly&om;
v&lw&f&pm&ol&csni&f&ul t&x&jc, f&f&x&maon&0w&kw&py&f&jz&ponf vbr&f&om ul&f&ay:w&f
t&ou&S&&y&wn&Ell&h&;t&w&ul ul p&f&f&tm? p&v&p&f&f&tm&w&lj&zi&h&ul&ul&ic&h&i&f&ll&f& aus&v&it&
Ell&yl&sm;uul tav;ay;azn&ul;x&monf Zmw&aqmi ES&f&bn&0&O&f&usif&ul t&m&ly&ul&um
1/2&S&f&on&mw&vr&f&ul p&v&Di&pm&z&f& h&umi&fat&mi&f&zelv&D&wif&y&x&monf p&0w&kw&f& umv
a'o? obr&0&aemucit&sm;uul t&E&pv&jc, f&f&um& pm&zw&bn&t&ni&ul& q&D&qmif&x&monf
Zmw&aqmi&ul&E&it&ES&h& &j&ri&lv&ll x&mo, f&f&el&eft&jy&f& v&ly&yg&h&om pu&av&bu&Dr&elwll&f&rp&0&f
umv&t&aj&t&ae&ES&h& t&jz&pt&y&su&f&sm;uul p&v&f&su&p&v&f&f& j&ria, mi&f&mat&ni&f& o1/2y&f&zn&f&y&x&
on&ul&aw&&ygonf et&ul&ul&em&&it&c&f&elwll&f&oi&ly&ul&f&---

]]r&elwll&f&u awn&aw&nyif&onf aumi&f&ui&u ñ&h&n&f&vsu&&bj&zi&h&yiv, i
a&jyibn&f&vn&f& cb&ma&mi&x&aeonf vll&f&v&bu&Dr&sm;u ul&f&yw&h&ay:ol
j&A&f&ue&j&A&f&uelwul&f& 1/2ubonf a&ow&0&bu&D&w&pa&umi&f&u v&0&bu&f&zi&h&f&f&i

⁴ viif, kb&pv&6&f& 2015? 83-84/

][aeOefwpjcrfonf aysnuuG fvepavlyD a1/2 *tj;Opa& v, homixufS
ustyi? ullfawmrsmonfraumiqNOgrsm; tohy;ovllw/S&stfrnáv
onf aomiXuW6f vbl[lí wpa, muWavvr0 r&hy/ aomi pytiom
i [pfi Sufsm? cncipGESH OBl Sufsm; onf w*pf*prnáu; yDbeav
on]]⁸

[lí jr&iu pely6lu Z6vftwifac:aqmiVm&m a&v, homiull azmfus;xmygonf
aeOitgeptc&umv? vbluifrbnhae&ma'o? ywDefusiN obmDw&m;wllulltEpdvf
jc, r&sum a'oaemucLuyyifapgonf [w/S&stfrn? [w*pf*prnáu;} [hom
Bud mDooetohrsm;uvnf ajcmufcm;ZG ftajctaeuH ylyhay;oubll jzplygonf
Zmwlvrf;tjzpfysuESHvlluzubnhaemucDefusifzelwDri[kqEEllygonf

xlyif xHomihajcODulyif ZmwáqmiZkciESjr&iwll awDqllma'otjzpf zelwD
xmygonf pely6Defsvovharmuchonjr&iESHavDulyhay;ozkciwll yxrtbutfawDqll
&ma'oonvnf pa&v, lufeyijzpbnf r&tmjziclvchom pely6ESH ywbuobnh
taLumi fubDhomalumi h a&v, luf&on aemuWp&cguf jr&i&mu&B& c&w&vnf
z&ciESH awDqllbnf aemiw&tp&rs;jzpfvnrnh z&ciESjr&iwllawDqllm aomi hajcOD
ull

][jrpfiyiaomi hajcODonf avwjl; jz; wllucw&e\ / i [pfi Sufwllonf
Muizull ac:[e&Deonf cncipGESH Delyvllum; a&azmi p&vsuf
wll dN d&vni hifar&vllvmluon]]⁹

[lí o/y&znfxmygonf ae&ma'owp&lvnfulyif tajctaeTjzpfysuESH vlluzup&h
wifjEEl&Lumi faw&ygongf [avwjl; jz; wllucw? [wll dN d&vni hifar&] [hom
Bud mDooetohrsm;u Zmwáqmi ES&OD\ ywbuufullc±ojri&ap&ef axmulyhay;xm;
ygonf a'owp&lvnfulyif ajcmufcm;ZG ftajctaeESH MunE&ZG f tajctaeWllull
ulymatmif zlyEElbnf a'oaemucESH ywDefusibbnDul&znus;um Zmwlvrf?
Zmwáqmi wllESH qupywifjyEEl&hom aemucDefusifzelwDri jzplygonf

ciESH, N jrNlumjzlow&w&f tifvsm;uef Oefusifull Zmwáqmi &\$ fV& tw&vlu
atmi&jrt&yftjzpf wifjxmygonf &\$ fV&bnf wu&v&hausifobou tifvsm;
OefusiN tv&llrc±wwb? cp&blu&v&fwwb? rar&vwwb? cp&bluom ar&v&i&
rn&f&rp&rs& jzpc&bnf

t&faxmi&bn&ow&f rd&up&elypt&hom ciy&efonul&r&? v&f&oltjzpbll
a&mu&c&onf , ciu tifvsm;OefusiN tv&llrc±rd&om &\$ fV&bnf vi&\ ty, th
bOa&mu&homt&cg v&f&armp&f±vn&y&ull-

⁸ vif, k&bp&v&? 2015? 105/
⁹ -, if-? 127/

]]tjt Owftpmr\$uH vlt\$nu Avmxbāc:ygw, / tuDuh xlfroft
tuāc:ygw, / uēfwh jrefmb&ifm&P0u eefawmfrn rē&MawG
b&ibrdawmf tyāwnāwG &H&āwnāwG tJ B/DwMuygw, / cbcwfrn
vnf r*lvmaqmibwHordēll emoyāwēfn trārdawAvmXRēll
xlfrofttuD Owqiygw, / rsmāomtjzih tcsvqiūH AvmXRēD
c\$yMuygw, / tjyft&yfbawāwamhulēfwhVjDwiygw, f}}¹⁵

[i vnfaumi f?

jrefmvr\$wH\ OpcswwbnftavluH

]]&\$ lvDvH jrefmfrn viulvif [lvfygb/ uH lrbmpk xri\$Oiffrn rb
yg&if rbulē&iDc\$yDrS uH bkrif uH pm,ygw, / rrbryg&if vifom?
'gr\$ [lvf uH bkuBūDwh vlvph, mufyg&if BūDwhvluH t&iDc\$yDrS
pm,wwMuygw, / NyDawmbmtōtEj] tēfūH&muivmvm b&M, uH
OpcsqēfawmāwilyDrStēfomawp&w, / }}¹⁶

[i vnfaumi f?

jrefmvr\$wH\ vužūwbnftavē a&\$acwlv&m vlvāwnft qHtjzwf tNyD
vužūpmaust;onftavlvluH

]]vužūwawmh jrefm&M'avh tpm,tpmtppj] a&\$acwlvā&m cbcwfr
a&m vlvēfpmra&Būlv, / jrefmb&iāw&vnf oH&aqmiw, / eefawmf
xHfvnf a&ēsxm,wlvužūftlyf [m awmDiypōnygy] NyDawmh jrefm
b&ivukū vlvāwnfrn tritciētqHtjzway;NyD&if w&m,vH&m
w&mcyg trNyDywbjNēfwbabmēll vužūluH vuqpm&ygw, /
vužūluH tJ B/ē a&;ygwH cefu ygOiclvmyg/ }}¹⁷

[i vnfaumi f Zmwāqmi&\$ lvD tajympumrsmjzih tav;ay;wifyxmāMumi f aw&
ygonf jrefmvr\$wH\ a&\$, cifS , aēlacwlvēf vucūsi bHvsu&Bom vrl'avh
xHpluH vrhemucHtjzpf azmū; xmygonf jrefm, Oāu\$rl'avluH o&B/ūēmaom
jrefmtrārdwppDētjzpf Zmwāqmi&\$ lvDuh yHznfy&mwēf taxmuft uylēonh
vrhemuclyH [kqēH ygonf ZmwāqmiN tajympumrsmjzih tEpōvlum vrhemucHluH
xi [yfyxmōnhvrhemucHēfusi f zēlvDrlyi jzpfygonf

¹⁵ ciE\$ f, R 1999? 206/
¹⁶ -, if-? 209/
¹⁷ ciE\$ f, R 1999? 209/

zeiwrī twwīnmonī ōwīdwn̄tsuf ay:vēāponh taxmuft yhaumi fwpck jzpfygon
 onf [jīrūmjzll] ōwkwēf vrbemucūh Zmwāqmi ftajmpum; rsmjzih t"ūzeiwrī
 xmāLumi fawēygonf Zmwāvrī Zmwāqmi iwlzpwīn&m tceūmv vrbemucēt zīrsm
 onf Zmwāqmi p'ūftajmi ftvltwēf yīyāy; Eīl bnf [k qēīygonf] "mawmi lūh
 ausrī rdyiv, lūzwrn) ōwkwēf vlwēfpmav; &yN vrbemucūh vīfyxm onf
 t&i f&S ESh t&i f rht vlyborm; vlwēfpm; Eē&yN uōjcm; rūlvnī aemucēt zīzih xīf yf
 jy Eīl hāLumi fawēonf

aemucēf usi ft zīrsm; uī t E pōvzeiwrī dīy &mwēf pma&; oN twīftjy? Zmwāqmi f
 wīN tajmpum? jykīvy&fīyī txdawē tjrīft Lūm; tni/ā tawfcōm; rī wīrsvpōqih
 wīfyxmāLumi f oōyāwē&ygonf ōwāumi fwpīk bnf umv a' o aemucēh
 taetxm; tqīftjī iwlūh tjrīft Lūm; tni/ā vēf xīf ylvmatmīf t E pōv b' yāzn Eīl &
 rnjzpbōnf Zmwāvrī Zmwāqmi iwl ESh vīlūzūāt mīf qupyī hzn Eīl &rnf xēhāLumi h
 Zmwāvrī wēf ygōi hōmt &mtm; vī pmzwbōn pōvū xīf rīcōm; Eīl hāt mīf tm; xlv&mwēf
 t E pōvzeiwrī twwīnmonī t"ūsonf [k qēīygonf]

etā

[aemucēf usi ESh t E pōvzeiwrī twwīnmonī) pmwrfūh ōw(3) yr fS aemucēh
 ōe f usi ft zīrsmjzih oōy wīfyxm ygonf umv aemucēh a' o aemucēh vrbemucēh ESh
 t E pōv zeīwrī [ī cōmavlv mxm ygonf ōwkt wīnmonī avlv m v b r sm; twēf
 wppōvīwpīyī f t u s & Eīl r nī [k arōvī ygonf]

usrfūh pm& i f

ci E S f, k (1999) / jīrūmjzll ōi f v lūy ēōīw lū? & e lūē h v
 r hāj? r l (2015) / ōwī&ā bābmv&m; ESh ōwī&ā ft w wīnmonī ('lvō t bāt) / u hūm d w & n p m a y?
 & e lūē h v
 j r o e f w i h (1995) / "mawmi lūh usīf rdyiv, lūzwrnī ōi f v dīy ēōīw lū? & e lūē h v
 j r e f m t b f m e f l (1991) / j r e f n p m t zīr & e lūē f
 v i f, k b p v & f (2015) p w k v t b ā t f ō h v m a o m i h j c ō h & n j y n p m t i y l w lū? & e lūē h v